

Zingene kanye; 3s 9d kabini; 5s katatu.

IXABISO 3d.]

IZAZISO ZAKOMKULU.



ZISHicilelwa **NGE** **GUNYA**. INTSHUMAYELO **NGU** MHLEKAZI **U** RIGHT HON-OURABLE SIR HERCULES GEORGE ROBERT ROBINSON, BARONET.

Ilungu le Bhnga elipakmkayo le Nkosazana, Injinga ye Bato le Grand Cross, Yodidi olabalaleke kunene lo St. Michael, no St. George, Inluneli no Mpati Oyintloko ye Mikosiy oMntan 'Omhle yase Cape of Good Hope, e South Africa namazwana, nezibhaxa zawo, ne Sandia so Mntan 'Omhle Esikulu, njalo-njalo, njalo njalo, njalo njalo.

EKUBENI isiqendu sesine So Mtodo woku Ngeniswa kwamagama abavaya Epalamente ” u No. we 1887, umse ilungelo lokuba i Ruluneli ize iyalele i Felkornet, mhlambi endaweni yayo umntu nokuba ngabantu abafanele lomsebenzi, ukuba benze uludwe lwamagama, kubo bonke ubu Felkornet ngabunye obukwisiqingata esinyulayo, alungelelane ngohlobo lo A B C abo bonke abantu abanelungelo lokuvotela abanyulwa be Palamente kubu Felkornet obunjalo. Ngoku ke, mma, Ruluneli selikankanyiywe, ngale ntshumayelo ndiyalela zonke i Felkornet, nokuba ngabanjalo ababambileyo, nabanye abakankanyiyeyo kwelipapa, ukuba baqube ukukwangenisa sinagama abavoh, ngokomyelole valo Mieto unge-ntla nango Mieto wokunika ilungelo lokuvota u No. 9 we 1892.

Ngapaya koko, ngamandla endiwa-nikwa ngulo Mieto ungentla, ndimisa usuku lwa

25 ka November, 1895,

ukuba ibe ngumhla wokugqityelwa kwalomsebenzi.

TIXO SIKELELA INKOSAZANA.

Ikutshwe ndim pantsi kwesi Ncamatiselo se Koloni ye Cape of Good Hope ngalo-mhla we 9 September, 1895.

HERCULES ROBINSON, Iruluneli. Ngomyalelo wo Mhlekezai i Ruluneli e Bhungeni.

C. J. RHODES.

No. 358, 1895,

Uluhlu lwe Ziqingata ezuya kunyula i Palamente ngokwe ntshumayelo No. 358 ye 1895. Kwmgeniswe ezjnoba Ntsundu zodwa.

UMANDLA WASE ALBANY.

A.—Umandlana wase Albany: Grahamstown kobhalwa e Grahamstown, North Fish River e Glenovis, via Carlisle Bridge, East Fish River e Hounslow, Upper Baebeek e Bhenfield, Riebeck East, Lower Riebeck, e Langley Park, Highlands; Lower Bashman’s River, e Salem. *B.—Umandlana wase Bathurst*: Port Alfred kobhalwa e Greenfontein; Southwell, e Southwell; Cuylerville, e Cuylerville; Bathurst, e Gumber; Kowie West, e Hope Farm; Elephant Park, e Elephant Park.

UMANDLA WASE ALBERT.

A.—Umandlana wase Albert: Burgheersdorp, kobhalwa kona; Achter Zumburg, e Ventersdai; Upper Groot Rivier, e Modderfontein; Lower Groot Rivier, e Ootervreden; Lower Stormberg, e Mooiplaats; Bamboosberg, e Molteno. *B.—Umandlana wase Steynsburg*: Blesbok kobhalwa e Zaarfontein Brandspruit (inxalenye), e Verlatenfontein; Zauburg (inxalenye), e Hartbeesfontein.

UMANDLA WASE ALVANI.

A.—Umandlana wase Alwal North: Aliwal North, kobhalwa kona; Buffelsvley, e Olyvenfontein; Klipspruit, e Kalkoen Krantz; Barnardspuit, e Lemonts Kloof; Kraai River, e Beerfontein; New England, e Karmelkspruit. *B.—Umandlana wase Herschel*: Herschel, kobhalwa kona. *C.—Umandlana wase Barkly East*: New England (inxalenye), kobhalwa e Sandham.

UMANDLA WASE CRADOCK.

A.—Umandlana wase Cradock:—Cradock (inxalenye) kobhalwa e Cradock; Blaauwkrantz, e Gama Vlakte; Vlek Poort, e Middel Water; Mareaiburg, e Boshoesmans Kraal; Fish River, e Zout-pansdrift; Achter Sneeuwberg, e Strydoms Kraal. *B.—Umandlana wase Tarka*:—Vlek Poort, kobhalwa e Klipfontein; Mostert’s Hoek (inxalenye), e Hartfontein; Winterberg, e Glen Rock; Tarka, e Ratel Hoek. *C.—Umandlana wase Middleburg*: —Brak River (inxalenye), e Taamboschfontein; Zumburg (inxalenye), e Watervoer; Willem Burgers River (inxale, e) e Wigeboschfontein. *D.—Umandlana wase Steynsburg*: —Steynsburg, kobhalwa e Steynsburg; Brak River, e Groot Vlei; Strydpoort, e Joachimsfontein; Brandspruit (ynxeny), e Elandsfontein.

UMANDLA WASE BHOFOLO.

A.—Umandlana wase Bhofofo: —Fort Beaufort, e Fort Beaufort; Blink water, e Blinkwater; Koonap, e Hammonds; Adelaide, e Adelaide; Winterberg, e Post Retief; Kroonme, e Fordyce. *B.—Umandlana wase Stockenstrom*: —Elands River, e Cathcart Vale; Balfour, e Maasdorp; Mankazana, kwa Mankazana; Hertzog, e Hertzog; Buxton, e Buxton; Readsdale, e Readsdale.

UMANDLA WASE MONTI.

A.—Umandlana wase Monti:—Kubu Fokornetti No. 1, e Warrendale; No. 2, kwi Sections 22, 24 ne 25; No. 3, kwi Farm No. 85; No. 4, e Monti; No. 5, e Gijunabe; No. 6, e Potsdam; No. 7, e Baaikfontein. *B.—Umandlana wase Qonce*: —Kubu Felkornet No. 4, e P.O. Wauchope; No. 5, Sea View; No. 6, e Lily vale.

UMANDLA WASE RAFU.

A.—Umandlana wase Rafu: —Graaff-Reinet, e Graaff-Reinet; Buffels Hoek, e Noodhup; Vcor Sneeuwberg, e Kommeles Hoek; Sneeuwberg, e Zuurplaat; Achter op Sneenwberg, e Winter Hoek; Camdeboo East, Klein Zondags Riviere Hoek. *B.—Umandlana wase Murraysburg*: —Murraysburg, e Murraysburg; Upper Sneeuwberg, e Doornbosch; Lower Sneeuwberg, e Twee, water; Trouwberg, e Zwalaw Kraant; Lower Buffels River, e Vliege Kraal; Upper Buffels River, e Karschbosch. *C.—Umandlana wase Aberdeen*: —Aberdeen, e Aberdeen; Camdeboo, e Onde Piaats; Kariega (inxalenye), e Oorlogs Poort; Chelmsford, e Doorn Black Ridges, e Somerville; Red Hill Grootvlakte. *D.—Umandlana wase Middleburg* Rhenosterberg (inxaleny), e Oppert xantiDBkraal. *Umandlanwase Willowmore* Schoorsteensberg (inxalienve) e Rietfontein.

UMANDLA WE KIMBERLEY. *Umandlana wase Kimberley*: Kubu Felkornet No 1 (Kimberley), e Kimberley No 2, e Warrenton; No 3, e Modder River; No 4, e Klein Karrepan; No 5, Doona, laagte; No 6, e Sleutslidam; No 7 (Beaconsfield), e Beaconsfield.

UMANDLA WASE RINI.

E Grahamstown, Kobholwa kona.

UMANDLA WE QONCE.

A.—Umandlana wase Qonce: Kubu Fe kornet No 1, e Welcome Wood; No 2, Nis kizini; No 3, Debe Nek; No 4, Debe Nek No 5, Middle Drift; No 6, Gxulu; No 7, Keiskama Hoek; No8, Ezeleni; No 9, Kin Williamstown; No 10, Kei Road; No li Binney No 12, Berlin; No 13, Farm N 195, kuitipi ne Kei Road. *B.—Umandlan wase Qumr*: Kubu Felkornet No I, Korr gha; No 2, Kona; No 3, Prospect Faru. *C.—Umandlana wase Cumakala*: Kub Felkornet No 1, Stutterheim; No 2, Dohne No 3, Oribo; No 4, Dome; No 5, Bucknass No G, Grassdale. *D.—Umandlana wase Cathcart*: Kubu Felkornet No 4, Anta; N 5, Henderson. *E.—Umandlana wase Dikeni* Neera, e Tyumie Post; Alice (inxaleny) e Alice.

UMANDLA WE BHAL.

Umandlana wase Port Elizabeth: —For Elizabeth, Kobhalwa kona; Bushy Vetrk, Goedemoedfontein.

UMANDLA WE KOMANI.

A.—Umandlana wase Queen’s Town Queen’s Town, Kobhalwa kona; Bongolo, Queen’s Park; Klassmis River, e Zeland Upper Zwart Kei, e Lilyfontein; Bradford, e Welcome; Kamastone, e Oxton; Whittlesea, e Whittlesea; Buccleugh, e Gleathorn; Mapassa, e Waklyn; Gwintyu; Quebs; Quebe. *B.—Umandlana wase Glen Grey*: Glen Grey (inxaleny), e Welcome. *C.—Umandlana wase Cathcart*: —Kubu Felkornet No 1, e Cathcart; No 2, e Rockford; No 3, Schaffhausen; No 6, e Police Camp. *Thomas River. D.—Umandlana wase Tarkad*: —Tarkastad, e Tarkastad; Mostert’s Hoek (inxaleny), e Hartfontein; Widschutsberg, e Kleinhaas- fontein.

OWASE SOMERSET EAST.

A.—Umandlana wase Somerset Bast: —Somerset East, Kobhalwa kona; Great Fish River, e Miskraal; Brak River, e Middelwater; Vogel River, e Pearson; Zwagsheok, e Coetzer’s Kloof; Boschberg, e Fourie’s Kraal. *B.—Umandlana wase Bed, ford*: —Bedford, e Bedford; Baviaan’s River, e Klipplaat; Mancazana, e Oliphantsbosch; Cowie, e Kingsvale; Kagg, e Brakfontein; Nsiet River, e Kruger’s Kraal. *C.—Umandlana wase Cradock*: —Cradock (inxaleny), e Jackalsfontein.

UMANDLA WE TINARA.

A.—Umandlana wase Uitenhage: —Uitenhage, Kobhalwa kona; Van Staaden’s River, e Sunnyside; Elands River, e Tiptree Farm; Coega, e Coega Kamma; Sunday’s River, e Hillside; Great Winterhoek West, e Box-moor; Great Widerhoek East, e Tiger Hoek; Klein Winterhoek, e Haasfontein. *B.—Umandlana wase Jansenville*: —Janansville, e Jansenville; Klein Zwart Ruggens, e Klip Kop, PO Barroo; Groot Zwart Ruggens, e Klipplaat; Upper Sunday River, e Blaauwkrantz; Riet River, e Waterford; Loots Kloof, o Ebenezer, PO Wbe&tlands. *0*: —*Umandlana wase Alexandria*: —Alex- andria, e Alexandria; Oliphants Hoek, e Waai Heavel; Bushman’s River, e Preston Park; Congo’s Kraal, e Congo’s Kraal; Gorah, e Sand flats; Zuurburg, e Rockwood Estate. *D.—Umandlana wase Willowmore*: —Henley, o Steylersville; Voor Baviaan’s Kloof, e Veeren’s Kraal, PO Heuvel Kraal; In Baviaan’s Kraal, e Zandvlaagte, PO Willowmore. *E.—Umandlana wase Humansdorp*: -Zeekoe River, e Huw asdorp; Zuurman, o Zuurbr n; Tshiskaka, i Drisfontein; Kromme River, e Assenag Bosol; Zuurman, e Laagte; Gamtoos River, e Quagga; Hankey, e Hankey.

OWE DIKE-NGQUSHWA.

A.—Umandlana wase Victoria East: —Alice (inxaleny), Kobhalwa kona; Tyumie, e Binfield; Calderwood, e Garfield; Fort Wilshise, e Farm 1216; Fanah’s Kloof, e Kingston. *B.—Umandlana wase Pekaia*: —Peddie, Kobhalwa kona; Buckkraal, e Barn, Newcastle, e Lessendrum; Gualana, e Rura, father; Keiskama, e Hercules; Begha, e Hastings.

UMANDLA WE WODEHOUSE.

A.—Umandlana zvase Wodehouse: —Dor-drecht, e Braak Leege; Grootvley, e Carnarvon Farm; Upper Stormberg, Snyman’s Kraal; Holspruit, e Zwempoort; West Waschbank, e Faarde Kraal; East Waschbank, e Andover; Guba, e Guba. —*Umandlana ivase Barkly East* Barkly East, e Middlefontein; New England (inxaleny), e Sandham; Highlands, e Elibank; Stekrooye, Je Granard; Drakensberg, e Lynmore Lodge; Vaalhoek, e Clifford. *C.—Umandlana wase Glen Grey* Lady Frere, e Ndonga; Glen Grey (inxaleny), e Welcome.

OWASE BATENJINI.

Umandlana wase Umtata: —Umtata, Kobhalwa kona; Rooedeheuvel, e Rooede-heuvel. *Mqanduli*: —Mqanduli, kobhalwa kona, Elliot—1 Embokotwa, e Embokotwana; 2 Kosana, e Kosana; 3 Gecelo, e Kilebamaig; 4 Xuka, e Roman; 5 Gubenxa, e Gubenxa; 6 Slang River, e Bloemvlei, *Gala*—Gala, kobhalwa kona. *Engobo*: —Engobo, kobhalwa kona; Mhangano, e Mhangano. *St Marks*:—1 St Marks, kobhalwa kona; 2 Southeyville, kobhalwa kona; 3 Makwababa, kobhalwa kona; 4 Cofimvaba, kobhalwa kona. *Ellioidale*: —Ellioidale, kobhalwa kona. *Butterworth*: —Butterworth, kobhalwa kona. Nhlambe, kobhalwa kona. *Tsomo*—1 Tsomo, kobhalwa kona; 2 Tsojana, kobhalwa kona; 3 Mbuui, kobhalwa kona. *Idutywa*—Idutywa, kobhalwa kona. *Willowvale*:—Ngqamkwe, kobhalwa kona. *Kentani*—Kentani, kobhalwa kona. *Ngqamkwe*—1 Ngqamkwe, kobhalwa kona; 2 Mahlubini, kobhalwa kona; 3 Kotana, kobhalwa kona.

OWASE MBO.

Amandlana wase Mount Curry:—Kokstad, kobhalwa kona; Ward No 1, e Middle Valley; No 2, e Pooritie; No 3, e Bokfontein; No 4, e Mirage; No 5, e Ratfarmham; No 6, e Kokstad; No 7 (ngepandle kwe dolopu ne komoniji), e Assenberg. *Umzim, kulu*: —Umzimkulu, kobhalwa kona; Ward No 1, Indowana, e Farm Harton; No 2, Zuurberg, e Farm Mooi Piaats, ngoku Pleasant View; No 3, Ingeli, e Farm Gowaninck; No 4, Lower Ibsi, e Farm Hopewell. *Mount Ayliff*—Mount Ayliff, *Mount Frere*—Mount Frere. *Qumbu*—Qumbu. *Tsolot*—Tsolot. *Maclare*—Maclare; 1 Tentkop, e Falstaff Glen; 2 Coningsby, e Wintermalen; 3 Gatberg, e Cromarty; 4 Uminga, e Middleridge; 5 Ugie, e Ugie; 6 Wizard’s Vale, e Wizard’s Vale; 7 Pot River, e Vipan; 8 Upper Mooi and Pot River, e Vaainek. *Mount Fletcher*—Mount Fletcher. *Mantiale*—Mantiale; 1 Mvumyane, e Zee- koegat; 2 Little Umzimkulu, e Hanover. *Port St John*’s—Port St Johns.

Umyhadlana we Bhaso lakwa Ru-IMICHO, kwakusela Ekulungweni kwi Miti, ngomhla we 24 ka July, 1895, yofuyuanwa ishicilelwe kwi *Government Gazette*’s zale mibha; 9th, 13th, ne 16th ka August, 1895; nakwi *Agricultural Journals* ze 22nd August neze 5th ne 19th September, nakweye 3rd ka October, 1895.

Ugwalaseelo lufuneka ku Mgao go we 2, ekangati ngawo katunyelwe isaziso salonko ufuna ukungena emnyhadaleni apo ku Nobhala we Sebe Lokulima ngapambili kwe

1ST MAY, 1896.

I Copy zalomgaqo zingafunyanwa kubhalwe kwi Sebo Lokulima, nokuba kukuyipi-BS Imantyi.

CHARLES CURREY, Unobha Ongapantsi we Sebs Lokulima. Kwi Sebe Lokulima, Cape Town, 13 September, 1895.

(NATIVE OPINION AND GUARDIAN)

Authorised Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories

KING WILLIAMS TOWN, CAPE COLONY, THURSDAY, OCTOBER 31, 1895.

INGUBO! INGUBO!

Ingubo zenu Zitengeni kubenzi bazo kanye kusinde 6/8 Epontini.

Ezamadoda i SUTI ezomeleleyo nge 21/-
Ezamadoda i BULUKWE ZE TWEED, nge 7/-
Ezamadoda i BULUKWE ZE KODI, nge 4/- ne 5/-
Ezamadoda IHEMPE ZOMSEBENZI, nge 2/6 ne 3/- I

HEPWORTHS’ Limited, Abenzi Micako Nabatengisi-Ngubo

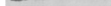
Amasebe kwi ndawo zonke.]

E - QONCE.

[Amasebe kwi ndawo zonke.

LEMINYAKA I 18

IGQITILEYO,



SINGENISE KWELI LIZWE

IBLANKETE

ZOBOYA.

EZILUKWE *NGOBUGCISA* *OBU*

BODWA, Igama lazo yi EXTRA NAVY or

MATTROSS

Kungeniswe ngabanye intlobontlobo ezifana

noluhlobo; esiqgibe ke kwelokuba SIZIPALE I

BLANKETE ZONKE ngopawu esiluinisele na

Komkulu ngohlobo lwemifa nekiso le yongamele

lenteto.

Ukuba ufuna IBLANKETE YEYENENE

kangelisa kunene ukuba inawona

umnaneklso we NGONYAMA

kwelinye LAMASONDO ayo.

ZONKE EZI BLANKETE ZIZEZINGATANDATYU- ZWAYO.

ZONKE EZI BLANKETE ZILUNGILE ZITE GUNGQU. IBLANKETE NGANYE IYAYIVELA IMBOLA.

Ewivenkele enitengakuzo-ke

bizani Iblankete ezinomfanekiso we

Ngonyama.

Ziya kubako kuzo zonke ivenkile za Pesheya

kwe Neiba nase zidolopini zonke

APO ZIPAKULWA KONA KUKO

James W. Weir & Co.

E QONCE.

Ngabo bodwa abanokubhala lomfanekiso we Ngonyama

Eka LITTLE IDIPU Yegusha!



Amandlana wase Mount Curry:—Kokstad, kobhalwa kona; Ward No 1, e Middle Valley; No 2, e Pooritie; No 3, e Bokfontein; No 4, e Mirage; No 5, e Ratfarmham; No 6, e Kokstad; No 7 (ngepandle kwe dolopu ne komoniji), e Assenberg. *Umzim, kulu*: —Umzimkulu, kobhalwa kona; Ward No 1, Indowana, e Farm Harton; No 2, Zuurberg, e Farm Mooi Piaats, ngoku Pleasant View; No 3, Ingeli, e Farm Gowaninck; No 4, Lower Ibsi, e Farm Hopewell. *Mount Ayliff*—Mount Ayliff, *Mount Frere*—Mount Frere. *Qumbu*—Qumbu. *Tsolot*—Tsolot. *Maclare*—Maclare; 1 Tentkop, e Falstaff Glen; 2 Coningsby, e Wintermalen; 3 Gatberg, e Cromarty; 4 Uminga, e Middleridge; 5 Ugie, e Ugie; 6 Wizard’s Vale, e Wizard’s Vale; 7 Pot River, e Vipan; 8 Upper Mooi and Pot River, e Vaainek. *Mount Fletcher*—Mount Fletcher. *Mantiale*—Mantiale; 1 Mvumyane, e Zee- koegat; 2 Little Umzimkulu, e Hanover. *Port St John*’s—Port St Johns.

Engamanzi

engungubo Inety efu, yeyona igqibeleleyo

Ayinatyefu!

gqite zonke.

TSHIPU IZIGQITA ZONKE

DYER & DYER, LIMITED.

Abantu banokucela ezivenkileni abamelene nano ukuba libafuncle.

Ezamakwenkwe i SUTI ezininzi ziqala kwi 3/6

Ezamakwenkwe i SUTI ZE KODI ezilushika nge 5/6

Ezamadoda ne Zamakwenkwe i DYASI zilahlwa

ngapantsi amanani

EZIMPAHLA esinazo, zingasentla zezenziwe zingeibi kwapela—

I BATS—I BHOLA—I STUMPS—I

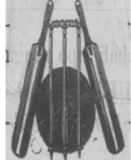
LEG-GUARDS — Ne GLOVES —

Njalo Njalo

Pambi kokuta ni odole balelani kuti ukufuna amanani.

CHAMPION

C.C.



FRONTIER

C.C.

BUFFALO



NTINDE

IZIMPAHLA esinazo, zingasentla zezenziwe zingeibi kwapela—

I BATS—I BHOLA—I STUMPS—I

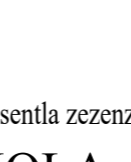
LEG-GUARDS — Ne GLOVES —

Njalo Njalo

Pambi kokuta ni odole balelani kuti ukufuna amanani.

CHAMPION

C.C.



FRONTIER

C.C.

BUFFALO



NTINDE

IZIMPAHLA esinazo, zingasentla zezenziwe zingeibi kwapela—

I BATS—I BHOLA—I STUMPS—I

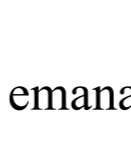
LEG-GUARDS — Ne GLOVES —

Njalo Njalo

Pambi kokuta ni odole balelani kuti ukufuna amanani.

CHAMPION

C.C.



FRONTIER

C.C.

IZIMPAHLA esinazo, zingasentla zezenziwe zingeibi kwapela—

I BATS—I BHOLA—I STUMPS—I

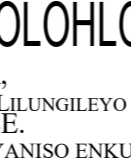
LEG-GUARDS — Ne GLOVES —

Njalo Njalo

Pambi kokuta ni odole balelani kuti ukufuna amanani.

CHAMPION

C.C.



FRONTIER

C.C.

IZIMPAHLA esinazo, zingasentla zezenziwe zingeibi kwapela—

I BATS—I BHOLA—I STUMPS—I

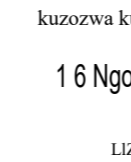
LEG-GUARDS — Ne GLOVES —

Njalo Njalo

Pambi kokuta ni odole balelani kuti ukufuna amanani.

CHAMPION

C.C.



FRONTIER

C.C.

IZIMPAHLA esinazo, zingasentla zezenziwe zingeibi kwapela—

I BATS—I BHOLA—I STUMPS—I

LEG-GUARDS — Ne GLOVES

